

HeartSine samaritan® PAD
SAM 500P Trainer
model TRN-500-1
Manual de utilizare

Acest manual al utilizatorului prezintă instrucțiuni privind modul de funcționare al HeartSine samaritan PAD 500P Trainer.

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer este un dispozitiv nemedical destinat a fi utilizat pentru instruirea persoanelor care intervin în caz de urgență în vederea utilizării adecvate a defibrilatorului extern automat HeartSine samaritan PAD 500P. Trainer nu are capacități terapeutice și nu trebuie utilizat în situații reale de salvare a vieții.



IMPORTANT: Pentru a evita confuzia în situația reală de salvare a unei vieți, nu păstrați sau nu lăsați Trainer lângă defibrilatorul extern automat HeartSine samaritan PAD 500P.

Pentru a permite identificarea rapidă și ușoară, HeartSine samaritan PAD 500P Trainer include o membrană frontală de culoare galbenă la interfața cu utilizatorul, în timp ce defibrilatorul extern automat HeartSine samaritan PAD 500P prezintă o membrană frontală de culoare albastru-închis/neagră.

HeartSine recomandă ca persoanele care intervin în situații de urgență și care este posibil să utilizeze unul din defibrilatoarele sale să fie instruite în vederea efectuării resuscitării cardio-pulmonare cu utilizarea defibrilatorului (RCP-D). În acest scop, HeartSine samaritan PAD 500P Trainer este destinat a fi utilizat de către instructori autorizați în RCP-D.

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer este configurat din fabrică pentru a funcționa în conformitate cu ghidurile reunite ale Asociației Americane de Cardiologie/Consiliului European de Resuscitare 2015 pentru RCP. Dispozitivul prezintă șase scenarii programate în prealabil pe baza acestor ghiduri.

În cazul în care ghidurile RCP se modifică, va fi disponibil un software în vederea actualizării corespunzătoare a PAD 500P Trainer. Contactați distribuitorul dumneavoastră autorizat HeartSine sau direct HeartSine Technologies.

Când este pornit, HeartSine samaritan PAD 500P Trainer va emite comenzi vocale acompaniate de indicatori vizuali. HeartSine samaritan PAD 500P Trainer poate fi de asemenea controlat utilizând telecomanda însoțitoare, inclusă împreună cu dispozitivul.

Vă rugăm să contactați distribuitorul dvs. autorizat pentru lista accesoriilor de schimb.

- 1) Asigurați-vă că HeartSine samaritan PAD 500P Trainer este complet încărcat (vezi secțiunea Încărcare a acestui manual).
- 2) Poziționați HeartSine samaritan PAD 500P Trainer și Trainer-Pak™ pe o suprafață plată. Împingeți Trainer-Pak în deschiderea HeartSine samaritan PAD 500P Trainer și trebuie să auziți un „clic” pentru a vă asigura că este instalat în mod adecvat.
- 3) Poziționați bateriile furnizate împreună cu dispozitivul dvs. Trainer în telecomanda HeartSine samaritan PAD 500P.

 *Nu apăsați pe niciun buton în timp ce introduceți bateriile telecomenzii deoarece în acest caz se va reconfigura ID-ul telecomenzii.*

- 4) Apăsați butonul Pornit/Oprit de pe HeartSine samaritan PAD 500P Trainer și ascultați mesajele vocale pentru a vă asigura că aparatul funcționează.
- 5) Dacă HeartSine samaritan PAD 500P Trainer nu este încărcat suficient, nu va funcționa corect. Când este pornit, indicatorul de stare va licări lumina roșie pentru a indica faptul că este necesară încărcarea. Dacă bateria este complet descărcată, dispozitivul nu va porni deloc. Pentru instrucțiuni complete privind încărcarea, vezi pct. Încărcare al acestui manual.

Pornirea și oprirea HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

Pentru a porni HeartSine samaritan PAD 500P Trainer apăsați pe butonul verde Pornit/Oprit.



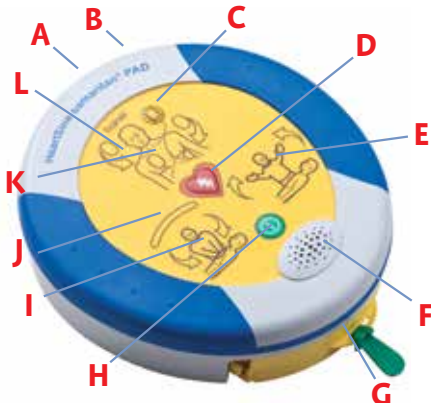
 *În mod predefinit, Trainer va funcționa în ultima configurație de scenariu utilizată.*

Pentru a opri HeartSine samaritan PAD 500P Trainer apăsați din nou pe butonul Pornit/Oprit.

După ce HeartSine samaritan PAD 500P Trainer a fost pornit, acesta poate fi oprit utilizând telecomanda însoțitoare. Pentru a opri Trainer apăsați pe butonul Oprit (butonul de culoare roșie) de pe telecomandă.

 *Când HeartSine samaritan PAD 500P Trainer este pornit, acesta se va opri automat după cincisprezece minute, în cazul în care dispozitivul nu este utilizat.*

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer



- A Port de date
- B LED privind starea de încărcare a bateriei
- C Indicator de stare
- D Buton de șoc
- E Indicatorul „Nu atingeți”
- F Difuzor
- G Cartuș Trainer-Pak
- H Butonul Pornit/Oprit
- I Indicatorul „Puteți atinge”
- J Indicator RCP
- K Indicator privind poziționarea padelor
- L Săgeți indicatoare



Butonul Pornit/Oprit

Apăsați acest buton pentru a porni sau opri dispozitivul. (Dacă butonul este apăsat când se recomandă efectuarea unui șoc, se emite o atenționare „Atenționare, butonul Oprit a fost apăsat”; dispozitivul nu se va opri decât dacă apăsați din nou pe butonul Oprit în decurs de trei secunde).



Indicator privind poziționarea padelor

Săgețile indicatoare din jurul acestei pictograme vor licări în drumul utilizatorului că padelele HeartSine samaritan PAD 500P trebuie aplicate pe pacient după cum este indicat.



Indicatorul „Puteți atinge”

Dacă săgețile indicatoare din jurul acestei pictograme vor licări, atunci atingerea pacientului este sigură. Puteți efectua RCP sau puteți controla pacientul.



Indicator de stare

Licărește lumina verde - Trainer este gata pentru utilizare. Licărește lumina roșie - Trainer necesită încărcare



Săgeți indicatoare

Săgețile indicatoare din jurul unei pictograme vor licări pentru a indica acțiunile pe care utilizatorul trebuie să le efectueze.



Indicatorul „Nu atingeți”

Nu atingeți pacientul dacă săgețile indicatoare din jurul acestei pictograme clipește. Este posibil ca HeartSine samaritan PAD 500P să analizeze ritmul cardiac al pacientului sau să se pregătească pentru a efectua un șoc.



Buton de șoc

Apăsați pe acest buton pentru a simula efectuarea unui șoc terapeutic.



Indicator RCP

Acesta este o serie de lumini care oferă o indicație gradată a forței aplicate în timpul compresiunilor RCP. Când se aprind luminile verzi, compresiunile sunt considerate a fi de forță adecvată.

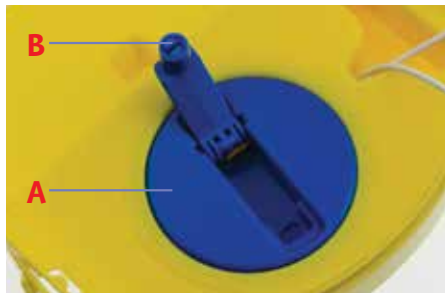
Utilizarea electrozilor

Scenariile de instruire includ mesaje vocale pentru scoaterea electrozilor din Trainer-Pak și poziționarea padelelor de electrozi conform indicațiilor. Efectuați pașii de mai jos când sunteți instruit în acest sens.

- 1) Trageți de banda verde pentru a deschide cartușul Trainer-Pak și întindeți complet cablurile electrozilor.
- 2) Scoateți padelele de electrozi din materialele lor protectoare.
- 3) Poziționați padelele de electrozi conform indicatorului de poziționare a padelelor; padelele de electrozi pentru stern și apex sunt identificate în mod clar pe padelele respective.
- 4) Apăsăți padelele în mod ferm pentru a vă asigura că este efectuat contactul adecvat.

Reînfășurarea electrozilor după utilizare

- 1) Reatașați materialele protectoare pe padelele de electrozi sau înlocuiți-le cu padele noi.
- 2) Strângeți padelele împreună astfel încât materialul protector să fie în exterior.
- 3) Lăsați electrozii să atârne din dispozitiv și utilizați mânerul din mecanismul cu bobină albastră pentru a reînfășura complet electrozii:

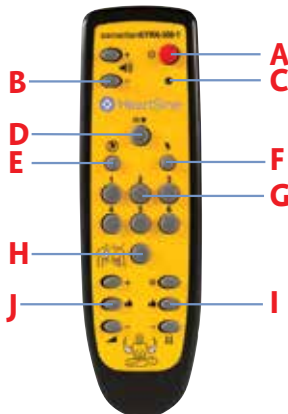


A Mecanism cu bobină

B Mâner bobină

- 4) Poziționați padelele pe partea superioară a cartușului Trainer-Pak, asigurându-vă că firele sunt dedesubtul padelelor.
- 5) Închideți cartușul Trainer-Pak glisând tăvița de culoare galbenă în loc.

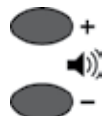
Telecomanda HeartSine samaritan PAD 500P Trainer



- A Butonul Oprit
- B Controlul volumului
- C Indicator privind nivelul scăzut de încărcare a bateriei
- D Buton de pauză
- E Scenariul Nu se recomandă șoc
- F Scenariul Se recomandă șoc
- G Selectare scenariu
- H Atașarea padelelor cu electrozi
- I Control forță Consultant RCP
- J Control ritm Consultant RCP

**Oprirea Trainer**

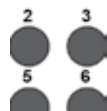
Telecomanda poate fi utilizată pentru a opri HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Pentru a opri Trainer apăsați pe butonul roșu de pe telecomandă.

**Modificarea volumului**

Există patru configurări de volum disponibile pentru HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Butoanele pentru controlul volumului sunt pe partea stângă a butonului Oprit de pe telecomandă. Pentru a mări volumul apăsați pe butonul '+' iar pentru a micșora volumul apăsați pe butonul '-'.

**Punerea în pauză a Trainer**

Pe timpul instruirii, HeartSine samaritan PAD 500P Trainer poate fi pus în repaus. Pentru a pune Trainer în repaus apăsați pe butonul Pauză (||/▶). Trainer va rămâne în repaus până când butonul Pauză este apăsat din nou, moment în care va continua să prezinte scenariul selectat.

**Modificarea scenariului**

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer are șase scenarii de instruire programate în prealabil. (Pentru detalii privind scenariile vezi scenariile de instruire din acest manual). Scenariul poate fi modificat apăsând pe butonul cu numărul adecvat de pe telecomandă, de exemplu apăsând „3” se va selecta scenariul de instruire trei.

După ce scenariul a fost modificat, dispozitivul va funcționa conform detaliilor prezentate în secțiunea scenarii. Dispozitivul va rămâne în acest scenariu până când este selectat un nou scenariu.

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer are șase scenarii de instruire programate în prealabil, dintre care se efectuează selecția. Toate scenariile programate în prealabil se bazează pe ghidurile AHA/ERC 2015. Mai jos sunt prezentate scenariile programate în prealabil.

Scenariul 1

1. Modalitatea Configurare - „Sunați pentru asistență medicală”, „Trageți de banda verde”, etc
2. Intervenția utilizatorului - trebuie să apăsați pe butonul „Padele” pentru a confirma poziționarea electrozilor
3. Modalitatea Monitor - „Evaluarea ritmului cardiac”, „Nu atingeți pacientul” etc.
4. Se recomandă șoc - Utilizatorul va apăsa pe butonul de șoc
5. Modalitatea RCP - Utilizatorul va aplica RCP cu aviz după cum este necesar
6. Modalitatea Monitor - „Evaluarea ritmului cardiac”, „Nu atingeți pacientul” etc.
7. Nu se recomandă șoc
8. Modalitatea RCP - Utilizatorul va aplica RCP cu aviz după cum este necesar
9. Repetați - Se repetă Pașii 6-8 până când se apasă pe butonul „Pomit/Oprit”

Scenariul 2

1. Modalitatea Configurare - „Sunați pentru asistență medicală”, „Trageți de banda verde”, etc
2. Intervenția utilizatorului - trebuie să apăsați pe butonul „Padele” pentru a confirma poziționarea electrozilor
3. Modalitatea Monitor - „Evaluarea ritmului cardiac”, „Nu atingeți pacientul” etc.
4. Nu se recomandă șoc
5. Modalitatea RCP - Utilizatorul va aplica RCP cu aviz după cum este necesar
6. Modalitatea Monitor - „Evaluarea ritmului cardiac”, „Nu atingeți pacientul” etc.
7. Se recomandă șoc - Utilizatorul va apăsa pe butonul de șoc
8. Modalitatea RCP - Utilizatorul va aplica RCP cu aviz după cum este necesar
9. Repetați - Se repetă Pașii 6-8 până când se apasă pe butonul „Pomit/Oprit”

Scenariul 3

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Electrozi | - Dispozitivul consideră că electrozii sunt deja atașați |
| 2. Modalitatea Monitor | - „Evaluarea ritmului cardiac”, „Nu atingeți pacientul” etc. |
| 3. Verificare padele | - „Verificare padele” |
| 4. Intervenția utilizatorului | - trebuie să apăsați pe butonul „Padele” pentru a confirma poziționarea electrozilor |
| 5. Modalitatea Monitor | - „Evaluarea ritmului cardiac”, „Nu atingeți pacientul” etc. |
| 6. Se recomandă șoc | - Utilizatorul va apăsa pe butonul de șoc |
| 7. Modalitatea RCP | - Utilizatorul va aplica RCP cu avis după cum este necesar |
| 8. Modalitatea Monitor | - „Evaluarea ritmului cardiac”, „Nu atingeți pacientul” etc. |
| 9. Nu se recomandă șoc | |
| 10. Modalitatea RCP | - Utilizatorul va aplica RCP cu avis după cum este necesar |
| 11. Repetați | - Se repetă Pașii 3-10 până când se apasă pe butonul „Pornit/Oprit” |

Scenariul 4

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Electrozi | - Dispozitivul consideră că electrozii sunt deja atașați |
| 2. Modalitatea Monitor | - „Evaluarea ritmului cardiac”, „Nu atingeți pacientul” etc. |
| 3. Se recomandă șoc | - Utilizatorul va apăsa pe butonul de șoc |
| 4. Modalitatea RCP | - Utilizatorul va aplica RCP cu avis după cum este necesar |
| 5. Modalitatea Monitor | - „Evaluarea ritmului cardiac”, „Nu atingeți pacientul” etc. |
| 6. Se recomandă șoc | - Utilizatorul va apăsa pe butonul de șoc |
| 7. Modalitatea RCP | - Utilizatorul va aplica RCP cu avis după cum este necesar |
| 8. Modalitatea Monitor | - „Evaluarea ritmului cardiac”, „Nu atingeți pacientul” etc. |
| 9. Nu se recomandă șoc | |
| 10. Modalitatea RCP | - Utilizatorul va aplica RCP cu avis după cum este necesar |
| 11. Repetați | - Se repetă Pașii 5-10 până când se apasă pe butonul „Pornit/Oprit” |

Scenariul 5

Scenariul 5 este identic cu Scenariul 1 cu adăugarea indicațiilor vocale cu privire la momentul în care se efectuează respirațiile de salvare în modalitatea RCP.

1. Modalitatea Configurare - “Sunați pentru asistență medicală”, “Trageți de banda verde”, etc
2. Intervenția utilizatorului - trebuie să apăsați pe butonul „Padele” pentru a confirma poziționarea electrozilor
3. Modalitatea Monitor - „Evaluarea ritmului cardiac”, „Nu atingeți pacientul” etc.
4. Se recomandă șoc - Utilizatorul va apăsa pe butonul de șoc
5. Modalitatea RCP - Utilizatorul va aplica RCP cu aviz după cum este necesar; acesta include o indicație sonoră privind modul de efectuare a respirațiilor de salvare
 - metronomul se modifică de la un sunet de „bip” la un „ticăit” pe durata a zece compresii.
6. Modalitatea Monitor - „Evaluarea ritmului cardiac”, „Nu atingeți pacientul” etc.
7. Nu se recomandă șoc
8. Modalitatea RCP - Utilizatorul va aplica RCP cu aviz după cum este necesar; acesta include o indicație sonoră privind modul de efectuare a respirațiilor de salvare
 - metronomul se modifică de la un sunet de „bip” la un „ticăit” pe durata a zece compresii.
9. Repetați - Se repetă Pașii 6-8 până când se apasă pe butonul „Pornit/Oprit”

Scenariul 6

Scenariul 6 este identic cu Scenariul 2 cu adăugarea indicațiilor vocale cu privire la momentul în care se efectuează respirațiile de salvare în modalitatea RCP.

1. Modalitatea Configurare - „Sunați pentru asistență medicală”, „Trageți de banda verde”, etc
2. Intervenția utilizatorului - trebuie să apăsați pe butonul „Padele” pentru a confirma poziționarea electrozilor
3. Modalitatea Monitor - „Evaluarea ritmului cardiac”, „Nu atingeți pacientul” etc.
4. Nu se recomandă șoc
5. Modalitatea RCP - Utilizatorul va aplica RCP cu aviz după cum este necesar; acesta include o indicație sonoră privind modul de efectuare a respirațiilor de salvare
 - metronomul se modifică de la un sunet de „bip” la un „ticăit” pe durata a zece compresii.
6. Modalitatea Monitor - „Evaluarea ritmului cardiac”, „Nu atingeți pacientul” etc.
7. Se recomandă șoc - Utilizatorul va apăsa pe butonul de șoc
8. Modalitatea RCP - Utilizatorul va aplica RCP cu aviz după cum este necesar; acesta include o indicație sonoră privind modul de efectuare a respirațiilor de salvare
 - metronomul se modifică de la un sunet de „bip” la un „ticăit” pe durata a zece compresii.
9. Repetați - Se repetă Pașii 6-8 până când se apasă pe butonul „Pornit/Oprit”

Telecomanda permite persoanelor care efectuează instruirea să controleze manual scenariul. Când este pornit, HeartSine samaritan PAD 500P Trainer va funcționa așa cum este detaliat în scenariile de instruire enumerate. Persoanele care efectuează instruirea pot să nu țină cont de aceasta apăsând pe butoanele „Se recomandă șoc”, „Nu se recomandă șoc” sau „Atașați padelele cu electrozi”.



Se recomandă șoc

Apăsând pe butonul „Se recomandă șoc”, HeartSine samaritan PAD 500P Trainer nu va ține cont de scenariul de instruire selectat și va simula un ritm defibrilabil. Fiecare perioadă de analiză succesivă va recomanda aplicarea unui șoc până când fie Trainer este oprit, fie se apasă pe butonul „Nu se recomandă șoc” de pe telecomandă.



Nu se recomandă șoc

Apăsând pe butonul „Nu se recomandă șoc”, HeartSine samaritan PAD 500P Trainer nu va ține cont de scenariul de instruire selectat și va simula un ritm nedefibrilabil. Fiecare perioadă de analiză succesivă nu va recomanda aplicarea șocului până când fie Trainer este oprit, fie se apasă pe butonul „Se recomandă șoc” de pe telecomandă.



Atașarea padelelor cu electrozi

Dacă se apasă pe butonul „Atașați padelele cu electrozi”, Trainer va emite comanda „Atașați electrozii” în timpul perioadei de analiză a operațiunii. Trainer va continua să emită comanda „Atașați electrozii” până când butonul „Atașați padelele cu electrozi” este apăsător din nou.

HeartSine samaritan PAD cu CPR Advisor model 500P

Defibrilatorul extern automat samaritan PAD 500P are încorporat un modul de feedback RCP denumit „Consultant pentru RCP”. samaritan PAD 500P utilizează funcția Consultant pentru RCP pentru a furniza un simplu feedback privind calitatea RCP aplicată de persoanele implicate în operațiuni de salvare. Dacă este cazul, persoana implicată în operațiuni de salvare va fi instruită să apese mai tare, până când compresiunile sunt aplicate cu o forță suficientă.

Dacă compresiunile sunt considerate a fi suficient de puternice, Consultantul pentru RCP va analiza ritmul cu care se efectuează compresiunile. Persoana implicată în operațiuni de salvare va fi instruită să apese mai rapid sau mai lent, după cum este cazul.

Dacă RCP este aplicată cu o forță și un ritm suficiente, samaritan PAD 500P va emite mesajul „Compresiuni bune”.

Toate mesajele sonore sunt însoțite de mesaje vizuale cu pictograma indicatorului RCP.

Instruire pentru Consultantul RCP

Persoanele care efectuează instruirea pot simula funcția Consultant RCP a HeartSine samaritan PAD 500P Trainer folosind telecomanda. Instructorii trebuie să urmărească RCP aplicată de către persoanele implicate în operațiuni de salvare a vieții, cărora li se efectuează instruirea, și pe baza observațiilor să apese pe butonul corespunzător.

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer va presupune inițial că se efectuează compresii corecte și va emite mesajul sonor:



"Compresiuni bune"

Butoanele de control RCP se găsesc la partea inferioară a telecomenzii. Butoanele de pe partea stângă sunt utilizate pentru a indica ritmul cu care persoana căreia i se efectuează instruirea aplică compresiunile iar butoanele din partea dreaptă sunt utilizate pentru a indica forța cu care se aplică compresiunile.

Ritmul compresiunilor

Compresiuni rapide

Ritm corect

Compresiuni lente



Forța compresiunilor

Începeți RCP / Fără compresiuni

Forță bună

Forță insuficientă

Forța compresiunilor

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer poate mima funcția Consultant pentru RCP de pe defibrilatorul HeartSine samaritan PAD 500P Trainer.



RCP nu a fost inițiat

Dacă persoana căreia i se efectuează instruirea nu a început să efectueze RCP, apăsați pe butonul „Fără compresiuni”, HeartSine samaritan PAD 500P Trainer va emite mesajul sonor:



„Apăsați mai tare, apăsați mai tare, începeți RCP”



„Indicatorul RCP” pe HeartSine samaritan PAD 500P Trainer licărește o singură dată o lumină portocalie, după cum este prezentat. Persoana căreia i se efectuează instruirea trebuie să înceapă RCP imediat.



Compresiunile nu sunt suficient de puternice

Dacă persoana căreia i se efectuează instruirea a început să aplice RCP dar fără suficientă forță, apăsați butonul Forță insuficientă. HeartSine samaritan PAD 500P Trainer va emite mesajul sonor:



„Apăsați mai tare”



„Indicatorul RCP pe HeartSine samaritan PAD 500P Trainer va licări o lumină portocalie după cum este arătat”. Persoana căreia i se efectuează instruirea trebuie sfătuită să apese mai tare.



Forță bună a compresiunilor

Dacă persoana căreia i se efectuează instruirea efectuează compresiuni cu profunzime suficientă, apăsați pe butonul „Forță bună”. Pictograma Indicatorului RCP va licări acum toate luminile (portocalie și verde) după cum este arătat”.

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer nu va mai emite mesaje referitoare la forța cu care sunt aplicate compresiunile:



„Compresiuni bune”



Ritmul compresiunilor

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer poate mima funcția Consultant pentru RCP de pe defibrilatorul HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Următoarele instrucțiuni se referă la modul în care trebuie simulat ritmul compresiunilor.



Compresiuni prea lente

Dacă persoana căreia i se efectuează instruirea aplică prea lent compresiunile, apăsați pe butonul „Compresiuni lente”. HeartSine samaritan PAD 500P Trainer va emite mesajul sonor:



„Apăsați mai rapid”



Compresiuni prea rapide

Dacă persoana căreia i se efectuează instruirea aplică prea repede compresiunile, apăsați pe butonul „Compresiuni rapide”. HeartSine samaritan PAD 500P Trainer va emite mesajul sonor:



„Apăsați mai lent”



Ritmul corect al compresiunilor

Dacă persoana căreia i se efectuează instruirea aplică compresiunile într-un ritm corect, apăsați pe butonul „Ritm corect”. HeartSine samaritan PAD 500P Trainer va emite mesajul sonor Compresiuni bune.

Managementul bateriei HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer conține o baterie reîncărcabilă. Vă recomandăm să vă asigurați că HeartSine samaritan PAD 500P Trainer este complet încărcat înainte de a începe activitățile de instruire.

Când este complet încărcat, HeartSine samaritan PAD 500P Trainer va putea fi utilizat timp de aproximativ șapte ore înainte să necesite reîncărcarea.

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer va monitoriza capacitatea bateriei pe măsură ce aceasta se descarcă. Cu cel puțin o oră înainte de descărcarea bateriei, Trainer va afișa următorul mesaj:



„Avertizare: Baterie descărcată”

Dacă se aude acest mesaj puteți continua să utilizați dispozitivul dvs. HeartSine samaritan PAD 500P Trainer pentru o perioadă de timp limitată. Dacă bateria este descărcată complet, dispozitivul Trainer se va opri singur. În acest caz Trainer trebuie reîncărcat.

Încărcarea și reîncărcarea HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

Pentru a încărca sau reîncărca HeartSine samaritan PAD 500P Trainer urmați instrucțiunile de mai jos.

- 1) Introduceți adaptorul încărcătorului în mufa de pe partea laterală a HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Asigurați-vă că adaptorul este introdus complet.
- 2) Introduceți încărcătorul în priza de alimentare cu energie electrică.
- 3) Lăsați Trainer la încărcat. LED-ul privind starea de încărcare a bateriei (aflat lângă mufă) va lumina culoarea roșie când este în modalitatea de încărcare rapidă și va licări când încărcarea este aproape completă. Când încărcarea este completă LED-ul se va întrerupe. Încărcarea HeartSine samaritan PAD 500P Trainer descărcat va necesita maximum șase ore.
- 4) Scoateți adaptorul din HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Porniți Trainer pentru a vă asigura că dispozitivul funcționează.

Dacă HeartSine samaritan PAD 500P Trainer este pornit în timpul încărcării, încărcătorul trebuie oprit din nou pentru a reîncepe încărcarea rapidă.

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer trebuie încărcat numai cu încărcătorul furnizat împreună cu dispozitivul. Utilizarea oricărui alt dispozitiv de încărcare va anula garanția și poate provoca deteriorarea HeartSine samaritan PAD 500P Trainer.

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer și încărcătorul sunt destinate pentru utilizare numai în interior. Nu utilizați în medii umede sau cu condens.

Nu există părți care pot fi reparate de către utilizator în interiorul dispozitivului dvs. HeartSine samaritan PAD 500P Trainer, Trainer-Pak sau încărcătorului. Aceste produse nu trebuie deschise. În cazul impropriabil al defectării, vă rugăm să contactați imediat distribuitorul dvs.

Bateriile telecomenzii.

Telecomanda HeartSine samaritan PAD 500P Trainer conține un indicator de avertizare privind nivelul scăzut al bateriei. Dacă acest indicator licărește o lumină roșie de două ori după ce se apasă un buton de pe telecomandă, aceasta este o indicație privind faptul că bateriile telecomenzii trebuie înlocuite.

Telecomanda utilizează două baterii standard AAA.

Accesul la baterii se poate efectua deschizând capacul locașului pentru baterii de pe partea posterioară a telecomenzii.



Introducând bateriile în telecomandă în timp ce se apasă pe butonul Oprit, telecomanda va intra în modalitatea cuplare și se va realiza un nou ID de transmisie. Acesta va fi diferit de cel existent anterior în Trainer. Dacă acest lucru are loc accidental, va fi necesar să finalizați complet procedura de cuplare pentru a cupla din nou telecomanda cu HeartSine samaritan PAD 500P Trainer. Înlocuirea normală a bateriei nu provoacă nicio problemă atâta timp cât cuplarea este inițiată numai atunci când butonul Oprit este de asemenea apăsat.

Instrument de configurare a HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

Instrumentul de configurare a HeartSine samaritan PAD 500P Trainer este un software care poate fi descărcat în mod gratuit de pe website-ul HeartSine (heartsine.com). Acest software vă permite să actualizați dispozitivul dvs. Trainer. Sunt disponibile următoarele opțiuni.

Limbă

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer poate fi reprogramat pentru a funcționa cu mesaje vocale în oricare dintr-o selecție de limbi. Descărcați manualul curent al utilizatorului instrumentului de configurare HeartSine samaritan PAD 500P Trainer de pe website-ul HeartSine pentru instrucțiuni privind modul în care puteți face acest lucru.

Cuplarea telecomenzii cu HeartSine samaritan PAD 500P Trainer

Fiecare HeartSine samaritan PAD 500P Trainer are o telecomandă specifică pentru funcționare. Acest lucru permite utilizarea fără interferențe a mai multor dispozitive situate în strică apropiere. În cazul improprie în care telecomanda dvs. nu mai funcționează cu dispozitivul dvs. Trainer, poate fi necesar ca aceasta să fie cuplată din nou cu Trainer.

Instrumentul de configurare HeartSine samaritan PAD 500P Trainer poate fi utilizat pentru a cupla telecomanda cu dispozitivul dvs. Trainer. Instrucțiunile complete sunt prezentate în manualul utilizatorului, furnizat împreună cu dispozitivul.

Identificările dispozitivului

În timpul fabricației, fiecare dispozitiv HeartSine samaritan PAD 500P Trainer primește un număr de identificare cuprins între 001 și 255. Telecomanda specifică fiecărui dispozitiv Trainer primește același număr de identificare. În cazul improprie în care se utilizează în același timp două dispozitive cu același număr de identificare, folosiți instrumentul de configurare al HeartSine samaritan PAD 500P Trainer pentru atribuirea unor numere noi pentru dispozitivele respective. După atribuirea unui nou număr de identificare ID, va fi necesar să cuplați dispozitivul cu telecomanda acestuia.

În continuare urmează o scurtă prezentare generală a bazelor fundamentale ale RCP pentru persoanele obișnuite implicate în operațiuni de salvare, conform recomandărilor Asociației Americane de Cardiologie (AHA) și Consiliului European de Resuscitare (ERC) prezentate în ghidul publicat în anul 2015 pentru RCP și ECC. Acesta este destinat a fi numai o referință rapidă pentru persoanele instruite în vederea efectuării RCP. HeartSine recomandă ca toți utilizatorii potențiali ai HeartSine samaritan PAD 500P să fie instruiți de către o organizație competentă în instruire pentru utilizarea RCP și HeartSine samaritan PAD 500P, înainte de a lucra cu HeartSine samaritan PAD 500P. În cazul în care ghidurile se modifică, va fi disponibil un software în vederea actualizării corespunzătoare a HeartSine samaritan PAD 500P. Contactați distribuitorul dumneavoastră autorizat HeartSine sau direct HeartSine Technologies.

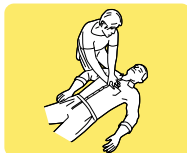
APELAȚI Serviciu de urgență
(999/911/112 etc). **Solicitați un DEA.**
Persoana nu răspunde?
Adresați-vă persoanei și scuturați-i
umărul. Sunați Serviciile de urgență.



Priviți, palpați, ascultați.
Deschideți calea aeriană,
verificați dacă există respirație.



Efectuați RCP Urmăriți cele mai recente ghiduri AHA sau ERC.
Efectuați RCP până când este disponibil un DEA SAU până la sosirea medicului de urgență.
Solicitați ajutorul altor persoane și alternați RCP.



Dacă este disponibil, utilizați un DEA.

Continuați RCP până la sosirea serviciilor de urgență. Alternați cu o a doua persoană după un ciclu sau 2 minute.



Dacă DEA este disponibil, porniți-l și urmați instrucțiunile - DEA evaluează ritmul.

**ȘOC
RECOMANDAT**

**FĂRĂ ȘOC
RECOMANDAT**

**ADMINISTRAT
ȘOC**

**Continuați RCP
timp de 2 minute.**

**Continuați RCP
timp de 2 minute.**

**Continuați până când pacientul începe
să se trezească, adică se mișcă,
deschide ochii și respiră normal.**

Instrucțiuni privind eliminarea

HeartSine samaritan PAD 500P Trainer este un dispozitiv reutilizabil. Dacă este întreținut conform instrucțiunilor din acest manual, are o perioadă de garanție de 2 ani de la data de fabricare.

Dacă doriți să aruncați aparatul PAD 500P Trainer, acesta trebuie aruncat la o unitate de reciclare adecvată, în conformitate cu cerințele naționale, statale sau locale. În alternativă, puteți restitui aparatul distribuitorului local sau HeartSine Technologies în vederea eliminării.

Eliminarea în cadrul Uniunii Europene:

A nu se arunca aparatul HeartSine samaritan PAD 500P Trainer ca deșeu municipal nesortat: păstrați HeartSine samaritan PAD 500P Trainer separat, în vederea reutilizării sau reciclării în conformitate cu Directiva 2002/96/CEE a Parlamentului European și Consiliului Uniunii Europene cu privire la deșeurile electronice și echipamentelor electronice (DEEE), sau restituiți aparatul distribuitorului local sau HeartSine Technologies în vederea eliminării.

Anularea garanției

HeartSine Technologies sau distribuitorii autorizați nu sunt obligați să efectueze service/reparații în timpul garanției dacă:

- a. S-au efectuat modificări neautorizate asupra dispozitivului.
- b. Se utilizează componente non-standard.
- c. Utilizatorul nu a utilizat dispozitivul în conformitate cu indicațiile de utilizare sau instrucțiunile furnizate în acest manual.
- d. Numărul de serie al aparatului este scos, ilizibil, utilizat în mod incorect sau modificat.
- e. Dispozitivul, electrozii sau bateriile sunt păstrați sau utilizați din punct de vedere operațional în afara specificațiilor de mediu.

Dispozitivul a fost testat utilizând metode neautorizate sau echipamente necorespunzătoare (vezi paragraful Întreținere din acest manual).

Orice reclamații efectuate în timpul perioadei de garanție trebuie trimise prin intermediul distribuitorului de la care dispozitivul a fost inițial cumpărat. Înaintea efectuării service-ului în perioada de garanție, HeartSine Technologies va solicita prezentarea dovezii de cumpărare. Produsul trebuie utilizat în conformitate cu manualul utilizatorului și în scopul pentru care a fost destinat. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să contactați heartsinesupport@stryker.com pentru asistență.



heartsine.com

Pentru informații suplimentare, contactați-ne la adresa **heartsinesupport@stryker.com** sau accesați site-ul nostru web, la adresa **heartsine.com**.

EMEA/APAC

HeartSine Technologies, Ltd.

203 Airport Road West

Belfast, BT3 9ED

Regatul Unit

Tel: +44 28 9093 9400

Fax: +44 28 9093 9401



© 2019 HeartSine Technologies. Toate drepturile rezervate. Made in U.K.

H017-001-614-5 RO